



UP/I 430-01/11-83/007
580-09-2/80-2013-031

REPUBLIKA HRVATSKA
AGENCIJA ZA ZAŠTITU
TRŽIŠNOG NATJECANJA

CROATIAN COMPETITION AGENCY

Klasa: UP/I 430-01/2011-83/007
Urbroj: 580-09-2/80-2013- 031
Zagreb, 11. srpnja 2013.

Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja, temeljem članka 17. stavka 1. Zakona o državnim potporama („Narodne novine“, broj 72/2013) u upravnom postupku naknadnog odobravanja državne potpore poduzetniku Pan – papirna industrija - Tvornica kartona i kartonske ambalaže d.o.o., sa sjedištem u Zagrebu, Miramarska cesta 11 B, pokrenutom temeljem zahtjeva Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost, na temelju većinske odluke Vijeća za zaštitu tržišnog natjecanja u sastavu: Mladen Cerovac, mag.iur., zamjenik predsjednice Vijeća, te članovi Vijeća Vesna Patrlj, dipl.iur., Milivoj Maršić, dipl.oec. i dr.sc. Mirna Pavlečić Župić, sa 146. sjednice, održane 11. srpnja 2013., donosi sljedeće:

RJEŠENJE

Obustavlja se postupak.

Obrazloženje

I. Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja (dalje: Agencija), zaprimila je 17. lipnja 2011. od Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost (dalje: Fond), zahtjev za naknadno davanje odobrenja državne potpore, klasa: 400-01/11-01/10, urbroj: 563-06-01/02-11-01, od 15. lipnja 2011. temeljem članka 14. stavku 2. Zakona o državnim potporama („Narodne novine“, broj 140/05 i 49/11; ZDP) poduzetniku Pan-papirna industrija - Tvornica kartona i kartonske ambalaže d.o.o., sa sjedištem u Zagrebu, Miramarska 11 b (dalje: Pan-papirna industrija d.o.o.). Poduzetnik je od 2005. u više navrata promijenio sjedište društva (Donji Andrijevi - Grobljanska b.b., Zagreb - Radnička cesta 173, a sada se nalazi u Zagrebu-Miramarska 11B).

Iz Obrasca prijave državne potpore proizlazi da se radi o naknadnom odobrenju državne potpore u iznosu od 11.602.430,00 kuna.

Fond je u svojem zahtjevu, naveo da je riječ o regionalnoj potpori iz Odluke o objavljivanju pravila o regionalnim potporama („Narodne novine“, broj 58/08; dalje: Odluka o regionalnim potporama).

Pr. 23. 7. 13.

Nadalje Fond je naveo da je državne potpore dodjeljivao poduzetnicima sukladno Pravilniku o uvjetima o načinu dodjeljivanja sredstava Fonda za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost, te kriterijima i mjerilima za ocjenjivanje zahtjeva za dodjeljivanje sredstava Fonda (Narodne novine, broj: 183/2004 i 18/2009) i godišnjem i višegodišnjem programu rada i to najviše do 40% opravdanih troškova ulaganja koji su se odnosili na troškove pripremnih studija, savjetodavne usluge, ulaganje u zemljište, zgrade, postrojenja i opremu.

Fond je dodjeljivao subvencije tvrtkama koje su projekte realizirale u cijelosti ili djelomično sredstvima kredita poslovnih banaka.

Osnovicu za izračun subvencije predstavljao je neotplaćeni iznos glavnice kredita na koji se obračunava kamata u visini od 2% na neotplaćeni iznos kredita računajući od dana podnošenja zahtjeva za sredstvima, ali ne više od 1.700.000 kuna po projektu.

Dana, 14. lipnja 2005. poduzetnik Pan-papirna industrija d.o.o. u svojstvu korisnika kredita i založnog dužnika, te poduzetnik Pan-papirna industrija – Tvornica papira Zagreb d.o.o, sa sjedištem u Zagrebu, Radnička cesta Đure Đakovića 173, MBS 080177179, u svojstvu založnog dužnika i poslovna banka Hypo Alpe-Adria-Bank d.d., Podružnica Rijeka, Jadranski trg 3, u svojstvu vjerovnika, zaključili su Ugovor o kreditu broj: 301-112/2005, sa sporazumom o osiguranju tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama. Vrijednost navedenog kredita iznosila je 148.622.028,00 kuna, uz kamatnu stopu od 6 % godišnje, dok su kreditna sredstva bila namijenjena za nabavu opreme.

Na temelju odobrenog kredita, Fond je 1. prosinca 2005. donio Odluku za korištenje sredstava Fonda radi financiranja projekata i programa koji imaju za cilj postizanje smanjenja emisija štetnih plinova u okoliš i čistije proizvodnje (dalje: Odluka Fonda). Iz Odluke Fonda proizlazi da je pravo na korištenje sredstava Fonda dodijeljeno poduzetniku Pan-papirna industrija d.o.o., Donji Andrijevići u skladu sa „Zahtjevom za subvencioniranje kamata po odobrenom kreditu Hrvatske banke za obnovu i razvitak“ (dalje: HBOR), kojim se odobrava subvencija kamata od 2 % u nominalnom iznosu od 17.852.430,00 kuna na rok otplate od 10 godina.

Navedeni iznos kredita bio je osiguran iz sredstava HBOR-a iz Programa kreditiranja razvitka gospodarskih djelatnosti, temeljem kojeg su HBOR i poslovna banka Hypo Alpe-Adria-Bank d.d., 27. svibnja 2005. zaključili ugovor broj G-08/05.

Dana 3. ožujka 2006. Fond i poduzetnik Pan-papirna industrija d.o.o., sklopili su Ugovor o korištenju sredstava Fonda (dalje: Ugovor o korištenju sredstava), radi financiranja projekta „Razvoj sustava za prikupljanje i preradu starog papira“ (dalje: Projekt), subvencioniranjem kamate u visini 2% od iznosa odobrenog kredita poslovne banke.

Iz Ugovora o korištenju sredstava Fonda proizlazi da će Fond poduzetniku subvencionirati kamatu na kredit realiziran kod poslovne banke Hypo Alpe-Adria-Bank d.d., u ukupnom iznosu od 17.852.430,00 kuna, s rokom isplate u 10 godina. Fond se obvezao uplatiti na račun poduzetnika jednokratni iznos od 6.602.430,00 kuna po zaključivanju ugovora i iznos od 11.250.000,00 kuna u 9 godišnjih rata počevši od 2007. do zaključno 2015., u jednakim iznosima od 1.250.000,00 kuna.

S obzirom da zahtjev Fonda nije sadržavao sve bitne elemente za naknadno odobrenje državne potpore sukladno Odluci o regionalnim potporama i članku 14. stavku 2. ZDP-a,

Agencija je zahtjevima od 12. rujna 2011., 15. ožujka 2012., 23. svibnja 2012. i požurnicom na navedeni zahtjev od 4. srpnja 2012., sukladno članku 9. stavku 1. i 2. ZDP-a zatražila od Fonda dostavu dodatnog očitovanja i dokumentacije.

Fond se na zahtjeve Agencije očitovao dopisima koje je Agencija zaprimila 12. listopada 2011. godine, 11. svibnja 2012., 1. kolovoza 2012. i 6. rujna 2012.

Također, temeljem članka 54. stavka 1. točke 3. Zakona o općem upravnom postupku („Narodne novine“, broj: 47/09, dalje: ZUP), a da bi se Fondu kao davatelju državne potpore i Pan-papirnoj industrija d.o.o. kao korisniku državne potpore dala mogućnost da se neposredno u bitnome očituju o okolnostima i činjenicama iznesenim u postupku, dana 20. prosinca 2012. održana je usmena rasprava u predmetnom postupku, nakon koje se Fond, nastavno na zapisnik o provedenoj usmenoj raspravi, očitovao dopisom zaprimljenim u Agenciji 7. siječnja 2013.

Nadalje, Agencija je dopisima od 12. travnja 2013. i 28. svibnja 2013. zatražila dodatna očitovanja Fonda budući da isti i dalje nije u potpunosti obrazložio i dokazao sve potrebne činjenice za naknadno odobrenje regionalne državne potpore. Fond se djelomično očitovao dopisima zaprimljenim u Agenciju 7. svibnja 2013. i 21. lipnja 2013.

U svojim dopisima Fond se nije očitovao o vlastitom doprinosu koji sukladno Odluci o regionalnim potporama mora iznositi najmanje 25%.

Agencija je 27. lipnja 2013. zaprimila od Fonda očitovanje o vlastitom doprinosu poduzetnika na način da je poduzetnik, sukladno navodima Fonda iskazao vlastiti doprinos za financiranje Projekta u iznosu 44.281.292,02 kune a koji je sadržan u :

1. kreditu HYPO LEASING Kroatien za kupovinu zemljišta u iznosu od 34.444.596,89 kuna;
2. specifikacija troškova podmirene kompenzacijama 9.299.419,76 kuna;
3. obračun uvoza krovnih panela za Dugopolje 537.922,37 kuna.

Iz Ugovora o zajmu HR/0700016 od 25.11.2004. (dalje: Ugovor o zajmu) sklopljenom između poduzetnika PAN papirna industrija d.o.o. (dalje: zajmoprimac), i HYPO Leasing Kroatien društvo za financiranje d.o.o. iz Zagreba Koranska 16. (dalje: zajmodavac), proizlazi da zajmodavac daje zajmoprimcu zajam u visini od 34.444.596,89 kuna. Ugovorom o zajmu definirana su i ostala prava i obveze između zajmoprimca i zajmodavca.

Međutim, iz Ugovora o zajmu nije navedeno na što su se točno utrošila sredstva zajma, odnosno iz Ugovora ne proizlazi da se radi o kupnji zemljišta koje se odnosi na realizaciju Projekta. Isto tako nije jasno zbog čega sada Fond uključuje i zemljište u opravdane troškove ako je u dopisu od 21. lipnja 2013. navedeno da se u strukturu opravdanog troška prihvaćaju samo računi za nabavu opreme.

Također, obzirom da je Fond krajem 2005. donio Odluku temeljem koje je poduzetniku i odobrena predmetna subvencija, vrlo je upitno može li se predmetni Ugovor o zajmu smatrati vlastitim doprinosom, obzirom je isti zaključen prije početka realizacije Projekta za koji je Fond naveo da je započeo u travnju 2005.

Ukoliko se uzme u obzir opravdani trošak kojega je Fond naveo u dopisu od 21. lipnja 2013. (u iznosu od 104.809.299,33 kune), proizlazi da poduzetnik nema vlastiti doprinos od minimalno 25 posto opravdanog troška, pošto se iznos HBOR-ovog kredita ne može smatrati da ne sadrži državnu potporu.

S obzirom da su i nakon zadnjeg dopisa Fonda od 27. lipnja 2013. ostala otvorena pitanja (različite visine opravdanog troška, vlastiti doprinos od 25 % nije vidljiv, različita navođenja iznosa subvencije i slično), Agencija nije bila u mogućnosti okončati ovaj predmet do 30. lipnja 2013. do kada se primjenjivao ZDP.

II. Budući da je 1. srpnja 2013. stupio na snagu novi Zakon o državnim potporama (Narodne novine, broj: 72/2013) koji u članku 17. stavku 1. propisuje da se postupci koji su započeti prema odredbama ZDP-a, a koji nisu završeni do stupanja na snagu novog Zakona o državnim potporama, obustavljaju, Agencija je temeljem odluke Vijeća za zaštitu tržišnog natjecanja, sa 146. sjednice, održane 11. srpnja 2013. godine, primjenom odredbe članka 17. stavka 1. Zakona o državnim potporama, odlučila kao u izreci ovog rješenja.

Uputa o pravnom lijeku

Protiv ovog rješenja žalba nije dopuštena, ali nezadovoljna stranka može pokrenuti upravni spor pred nadležnim sudom u roku od trideset (30) dana od dana dostave ovog rješenja.

Zamjenik predsjednika Vijeća za
zaštitu tržišnog natjecanja

Mladen Cerovac, mag. iur.


Dostaviti:

- Fond za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost, n/r Dinka Polića, direktora
- Pan-papirna industrija – Tvornica kartona i kartonske mabalaže d.o.o., n/r g. Marinka Mikulića, predsjednika uprave; Miramarska 11b, 10 000 Zagreb



REPUBLIKA HRVATSKA
AGENCIJA ZA ZAŠTITU
TRŽIŠNOG NATJECANJA

CROATIAN COMPETITION AGENCY

Klasa: UP/I 430-01/2011-83/007
Urbroj: 580-09-2/80-2013-032
Zagreb, 19. srpnja 2013.



UP/I 430-01/11-83/007
580-09-2/80-2013-032

Pan-papirna industrija-Tvornica kartona i
kartonske ambalaže d.o.o.
n/r g. Marinka Mikulića, predsjednika uprave

Miramarska 11 b
10 000 Zagreb

Predmet: Fond za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost, Zahtjev za naknadno odobrenje državne potpore za poduzetnika PAN-papirna industrija d.o.o., Zagreb
- dostava rješenja
- označavanje poslovne tajne; traži se

I. Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja (dalje: Agencija), na temelju odluke Vijeća za zaštitu tržišnog natjecanja sa 146. sjednice, održane 11. srpnja 2013., donijela je rješenje kojim se obustavlja postupak pokrenut na zahtjev Fonda za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost (dalje: Fond) za naknadno odobrenje državne potpore poduzetniku Pan-papirna industrija - Tvornica kartona i kartonske ambalaže d.o.o., sa sjedištem u Zagrebu, Miramarska cesta 11 B, zbog stupanja na snagu novog Zakona o državnim potporama (Narodne novine, broj: 72/2013). Rješenje se dostavlja u privitku.

II. Rješenje Agencije biti će objavljeno na službenoj internetskoj stranici Agencije, www.aztn.hr, kako bi se osigurala transparentnost i pravo javnog pristupa te je potrebno da objavljena odluka Agencije sadrži sve relevantne podatke na temelju kojih je ista donesena.

S obzirom da je Agencija dužna čuvati službenu ili poslovnu tajnu, potrebno je očitovanje Fonda o tome koje podatke iz obrazloženja rješenja Agencije, smatra poslovnom tajnom, a koje bi prilikom objavljivanja rješenja na službenoj internetskoj stranici www.aztn.hr trebalo izuzeti.

otpr. 23.7.13.
M. P. W.

Pod službenom ili poslovnom tajnom smatra se sljedeće:

- a) sve ono što je kao službena tajna određeno zakonom ili drugim propisom,
- b) sve ono što je kao službena tajna ili poslovna tajna određeno općim aktom korisnika državne potpore i kao takvo označeno u prijedlogu za odobravanje državne potpore,
- c) sve ono što su korisnici državne potpore opravdano posebno označili kao poslovnu, odnosno službenu tajnu sukladno posebnim propisima,
- d) sva dokumentacija zaprimljena od Europske komisije i drugih tijela Europskih zajednica.

Službenom tajnom ili poslovnom tajnom neće smatrati podaci koji su na bilo koji način bili javno dostupni, odnosno koji se javno objavljuju na temelju posebnih propisa, ili odluka tijela upravljanja, te vođenja poslova korisnika državne potpore.

Također, primjerice, podaci koji se dostavljaju Financijskoj agenciji, temeljem Zakona o računovodstvu («Narodne novine», broj 109/07), ne mogu se smatrati poslovnom tajnom ako se javno objavljuju, isto kao i svi drugi podaci koji su javno objavljeni putem web stranice poduzetnika i slično.

Agencija napominje kako je prilikom određivanja poslovne tajne potrebno primijeniti odredbe Priopćenja Komisije (EZ) C(2002) 4582 od 1. prosinca 2003. o čuvanju poslovne tajne u odlukama koje se odnose na državne potpore (Službeni list C297/7, od 9. prosinca 2003., str:06-09; dalje: Priopćenje Komisije).

Priopćenjem Komisije, između ostalog, određeno je da poslovna tajna predstavlja poslovni podatak koji ima trenutni ili potencijalni ekonomski značaj, a koji bi mogao biti od koristi i ostalim poduzetnicima (npr. proizvodne tajne, planovi, formule, metode i izračuni procjene troškova, tržišni plan, podaci o dobavljačima, količinama, tržišnim udjelima, popisi kupaca i distributera, podaci o unutarnjoj strukturi poduzetnika i slično).

Kriteriji koji određuju smatra li se pojedini podatak službenom tajnom mogu biti sljedeći:
- činjenica koliko je pojedini podatak opće poznat u javnosti, opseg mjera koje obvezuju poduzetnika da zaštiti tajnost podataka (npr. ugovorne klauzule o tajnosti podataka o zaposlenicima ili vanjskim suradnicima), značaj tajnosti podataka za poduzetnika u odnosu na njegovu konkurenciju, doprinos poduzetnika koji je potreban da bi stekao podatak ili doprinos koji bi drugi poduzetnici morali uložiti da steknu takav podatak, odnosno stupanj zaštite koji za takve podatke pruža zakonodavstvo države članice.

Poslovnom tajnom u načelu ne smatraju se podaci koji su javno dostupni, povijesni poslovni podaci iz posljednjih pet godina, statistički i zbirni podaci, nazivi korisnika državne potpore te namjena i iznosi državne potpore.

Zaključno, ukoliko smatrate da bi neke podatke koji se, u principu, ne smatraju poslovnom ili službenom tajnom, ipak trebalo izuzeti od objave, potrebno je dostaviti obrazloženje zbog čega smatrate da takve podatke ne treba objaviti.

III. Obzirom da je Agencija dužna čuvati poslovnu tajnu, pozivamo Vas da se pisanim putem, u roku od osam (8) dana od dana dostave ovog zahtjeva očitujete o tome koje podatke iz obrazloženja rješenja Agencije smatrate poslovnom tajnom (pozivamo Vas da izričito navedete koji su to podaci), a koje bi prilikom objavljivanja rješenja na službenoj internetskoj stranici www.aztn.hr trebalo izuzeti. U protivnom smatrat će se da nemate

nikakvih primjedbi glede podataka koje smatrate poslovnom tajnom, te će rješenje biti objavljeno u cijelosti.

Zamjenik predsjednice Vijeća za
zaštitu tržišnog natjecanja

Mladen Cerovac, mag. iur.



- Prvitak: kao u tekstu